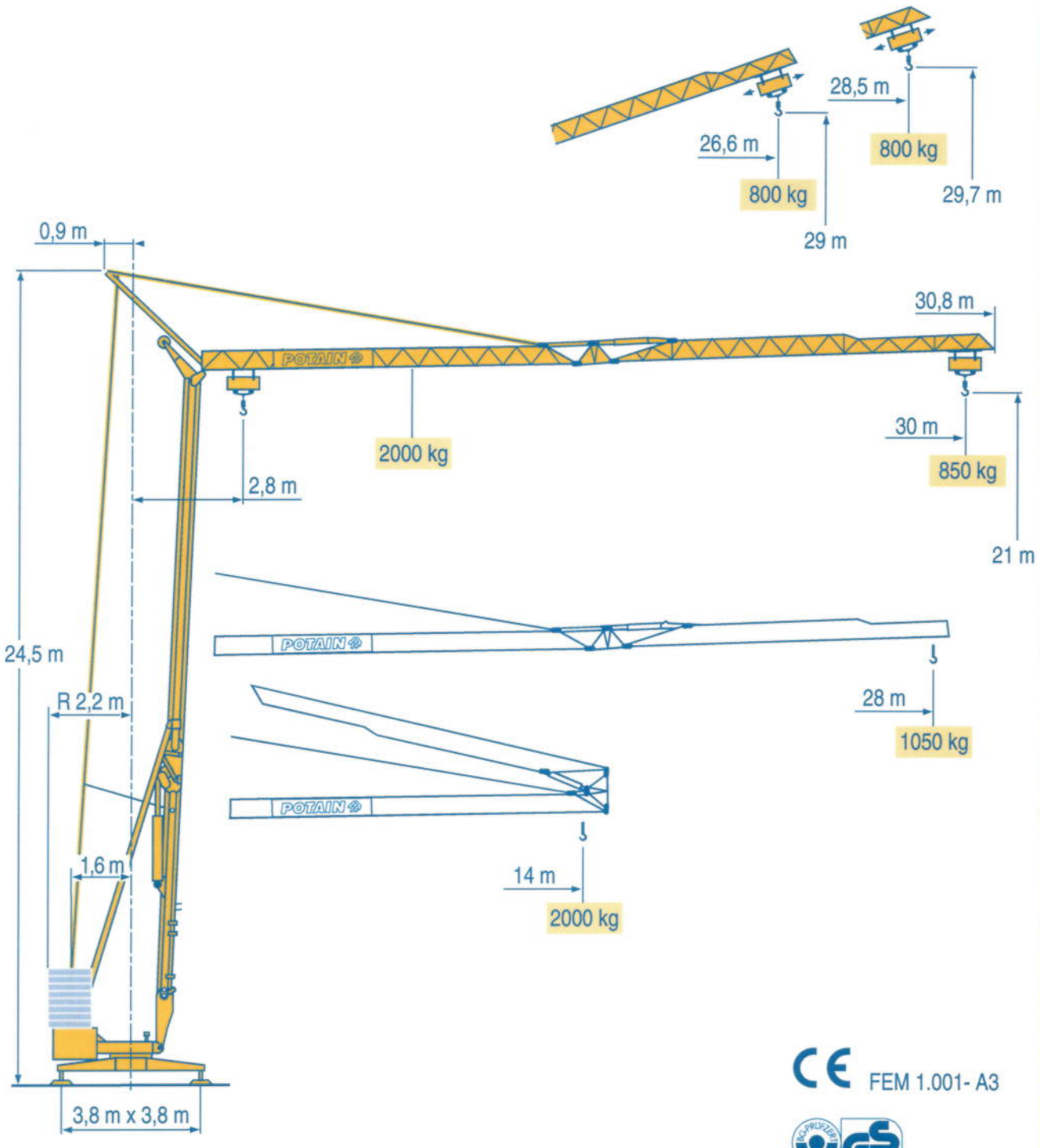
HD 30



LPY 3

CE FEM 1.001- A3

Igo
HD
HDM

HDT

GTMR

CITY CRANE

TOPKIT MD
MAXI MD

MAXI TOPKIT

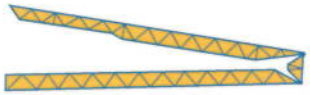
Topless MDT

MR

POTAIN ISO 9001 POTAIN

POTAIN

Courbes de charges (F) / Lastkurven (D) / Load diagrams (GB) / Curvas de cargas (E) / Curve di carico (I) / Curva de cargas (P)



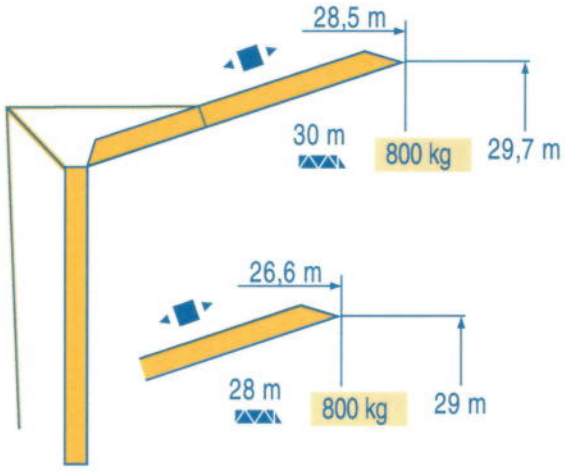


30 m	2,8 ►	14											
		2000	2000	1850	1720	1600	1500	1410	1250	1125	1015	930	850 kg
28 m	2,8 ►	14											
		2000	2000	1930	1800	1685	1585	1410	1270	1150	1050		kg

15	16	17	18	19	20	22	24	26	28	30	m
	16,5	17	18	19	20	22	24	26	28		m

LPY 4

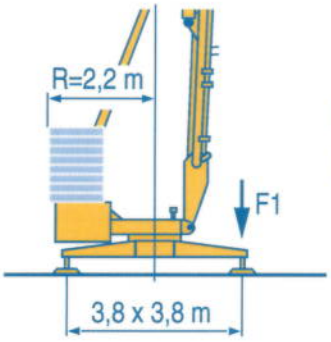
Flèche relevée (F) / Ausleger in Steilstellung (D) / Luffing jib (GB) / Flecha izada (E) / Braccio impennato (I) / Lança inclinada (P)



LPY 1

Chariot distributeur (F) / Verfahrbare laufkatze (D) / Traversing trolley (GB) / Carro distribuidor (E) / Carrellino distributore (I) / Carro distribuidor (P)

Réactions (F) / Eckdrücke (D) / Reactions (GB) / Reacciones (E) / Reazioni (I) / Reacções (P)



F1 ●18,3 t ■ 12 t

9,9 t

LPY 1

●	■	
Réactions en service (F)	Réactions hors service	A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum
Reaktionskräfte in Betrieb (D)	Reaktionskräfte außer Betrieb	Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.
Reactions in service (GB)	Reactions out of service	Without load, ballast (or transport axles), with maximum jib and maximum height.
Reacciones en servicio (E)	Reacciones fuera de servicio	Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.
Reazioni in servizio (I)	Reazioni fuori servizio	A vuoto, senza zavorra (ne assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.
Reacções em serviço (P)	Reacções fora de serviço	Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

Mécanismes (F) / Antriebe (D) / Mechanisms (GB) / Mecanismos (E) / Meccanismi (I) / Mecanismos (P)

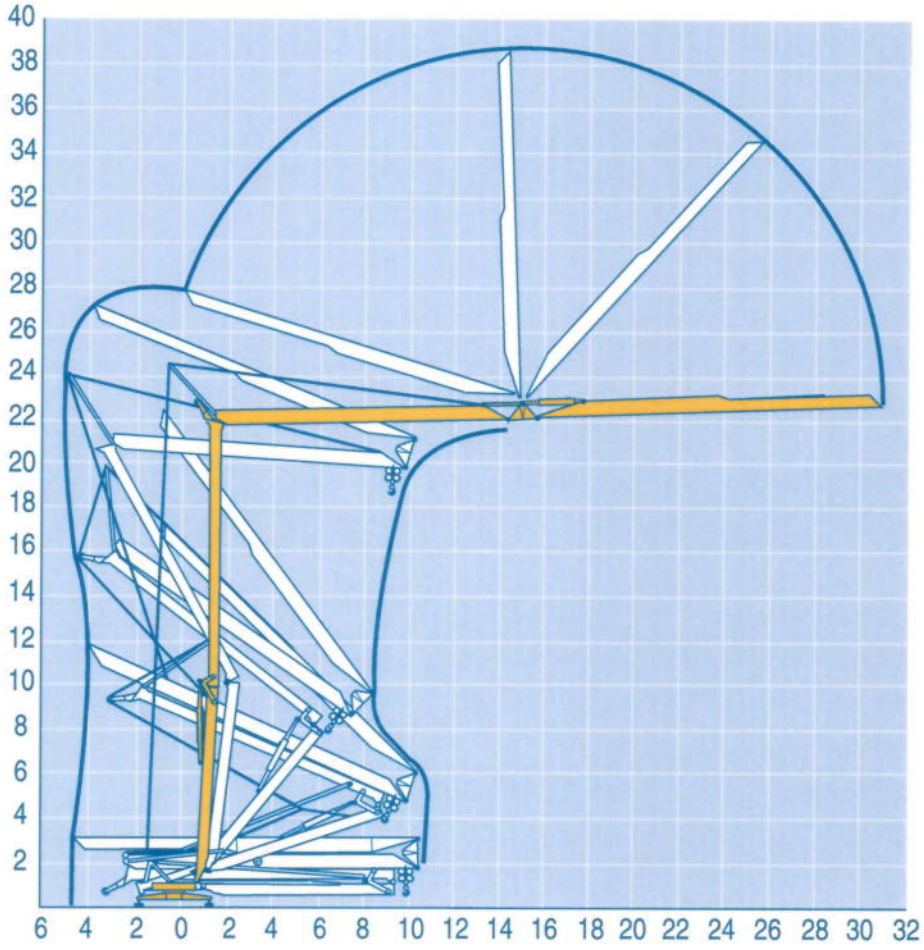
						ch - PS hp	kW
▲ ● ▼	9 LVF 10	m/min	4	20	40	10,3	7,5
		kg	2000	2000	1050		
	9 PC 10	m/min	6,6	20	40	8,2	6
		kg	2000	2000	1050		
◄ ■ ►	2 D2 V4	m/min	18 - 36			2	1,5
	RVF 2 30	tr/min U/min rpm	0 → 0,2 → 0,8			1,5	1,1

CEI 38 IEC 38	kVA	
400 V (+6% -10%) 50 Hz	9 LVF - 9 PC : 14 kVA	84/534 - 87/405

LPY 3

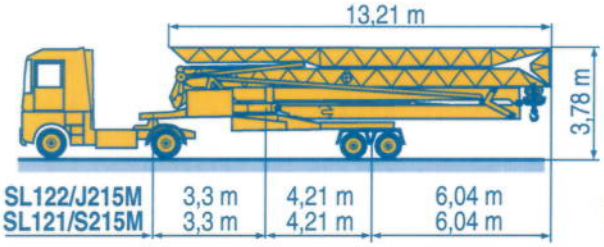
▲ ● ▼	◄ ■ ►	◉	🎧				
Levage (F)	Distribution	Orientation	Conforme aux directives CEE 84/534 et 87/405 sur le niveau acoustique				
Heben (D)	Katzfahren	Schwenken	Gemäss EWG-Richtlinien 84/534 und 87/405 für den Schall-Leistungspegel				
Hoisting (GB)	Trolleying	Slewing	In compliance with the EEC 84/534 and 87/405 Instructions on noise level				
Elevación (E)	Distribución	Orientación	Conforme con las directivas CEE 84/534 y 87/405 sobre el nivel acustico				
Sollevamento (I)	Ditribuzione	Rotazione	Conforme alle direttive CEE 84/534 e 87/405 sul livello acustico				
Elevação (P)	Distribuição	Rotação	Conforme as directivas CEE 84/534 e 87/405 sobre o nível acústico				

Montage (F) / Montage (D) / Erection (GB) / Montaje (E) / Montaggio (I) / Montagem (P)

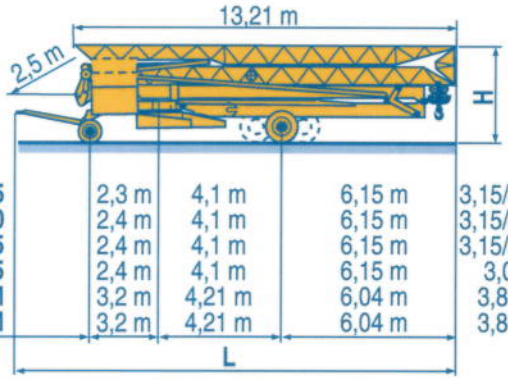


LPY 1

Transport (F) / Transport (D) / Transport (GB) / Transporte (E) / Trasporto (I) / Transporte (P)



SL122/J215M	3,3 m	4,21 m	6,04 m
SL121/S215M	3,3 m	4,21 m	6,04 m



				H	L
DS60/S105	2,3 m	4,1 m	6,15 m	3,15/3,30 m	15,1 m
DS80/J100	2,4 m	4,1 m	6,15 m	3,15/3,30 m	15,30 m
DS95/S105	2,4 m	4,1 m	6,15 m	3,15/3,30 m	15,32 m
DJ126M/S105	2,4 m	4,1 m	6,15 m	3,03 m	15,75 m
DJ126M/S215M	3,2 m	4,21 m	6,04 m	3,845 m	16,54 m
CJ125M/J215M	3,2 m	4,21 m	6,04 m	3,845 m	16,79 m

SL122/J215M — **SL121/S215M** — **CJ125M/J215M** — **DJ126M/S215M** — **DJ126M/S105**

DS60/S105 — **DS95/S105** — **DS80/J100** ○

LPY 1

○ Chantier (F) / Baustelle (D) / Site (GB) / Obra (E) / Cantiere (I) / Estaleiro (P)

Modifications réservées — Änderungen vorbehalten — Subject to modification — Modificaciones reservadas — Modifiche riservate — Reserva de modificações

Printed in France

Réalisation HeadLines

Document commercial non contractuel. Pour toute

Unverbindliches Vertriebsdokument. Für

This commercial document is not legally binding. For any al information, please the corresponding tions.

Documento commercial no contractual. Para cualquies información tecnica, ver la noticia correspondiente.

Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare rifferimento al catalogo istrusioni

Documento comercial não contratual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções

BISCHAG

- Bau- und Industriekräne Verkauf-Vermietung-Service
- Hebebühnen
- Scheren-Bühnen
- Teleskop-Arbeitsbühnen Verkauf-Vermietung
- Transporte Spezialtransporte Greiferarbeiten Seilwindearbeiten LKW mit Ladekran

Grienstrasse 17
4227 Büsserach
Telefon 061 781 55 11
Fax 061 781 55 12
www.bischag.ch

OTAIN

e de Charbonnières, B.P. 173
32 ECULLY Cedex
3)04.72.18.20.20
3)04.72.18.20.00
www.potain.com
: mkt@potain.fr

Manitowoc Crane Group

Deutschland
POTAIN GmbH Tel : 06.1.05.70.40
Italia
POTAIN S.p.A. Tel : 0.331.49.33.11
Portugal
POTAIN Portugal Tel : 22.968.08.89
Singapore
MANITOWOC POTAIN PTE LTD Tel : 227.15.50

Copyright.Reproduction interdite © POTAIN 1998

HD 30
Réf. 1998.37 LPY 7

SCAN ME

BISCHAG

ROLLT - HEBT - BEWEGT

ROULE - LÈVE - DÉPLACE



- Bau- & Industriekrane
- LKW - Kranarbeiten
- Spezialtransporte
- Hydraulikservice
- Montage- & Hebegeräte
- Material- & Bürocontainer
- Anschlagmittelprüfungen
- Elektrogeräteprüfungen

Wahlenstrasse 175
4242 Laufen

info@bischag.ch

061 781 55 11

BISCHAG

1970

GRÜNDUNG

Die Herren **B**rotbeck, **I**ff und **SCH**weighauser waren die Gründer von der **BISCH**AG AG

ÜBERGABE

2006

Die Herren Iff & Schweighauser übergeben die Firma an die langjährigen Mitarbeiter Beat Henz, Marcel und Peter Iff

2007

INTEGRATION

der MARTI + Co. Transporte

AUSBAU

2009

Standort Büsserach, Büro- und Werkhalle

2018

NEUER STANDORT

Standortwechsel an die Wahlenstrasse 175 in Laufen

NEUBAU

2024

Kranhalle in Laufen

2025

NACHFOLGE

Co-Geschäftsführung Beat & Chantal Henz

